



ИШЬМОВА АЛЕКСАНДРА ИОСИФОВНА

ИШЬМОВА Александра Иосифовна (Осиповна) [25.12.1804(6.1.1805), по др. сведениям, 1803, Кострома – 4(16).6.1881, С.-Петербург], рус. детская писательница, переводчица, издатель. Родилась в семье канцелярского чиновника. Училась в частных пансионах. С 1825 в С.-Петербурге, где открыла частный пансион; после его закрытия в 1830 обратилась к лит. деятельности. Дебютировала в 1831 как переводчица. Известность И. принесла кн. «История России в рассказах для детей» (ч. 1–6, 1837–40). Отличаясь живостью и простотой языка, занимательностью изложения, насыщенностью конкретными бытовыми деталями, издание знакомило юных читателей с историч. фактами (основой книги послужила «История государства Российского» Н. М. Карамзина), с памятниками словесности, в частности со *«Словом о полку Игореве»* (ему посвящена отд. глава). Через посредничество П. А. Плетнёва познакомилась с А. С. Пушкиным, П. А. Вяземским, В. А. Жуковским, В. Ф. Одоевским и др. По просьбе Пушкина выполнила переводы нескольких пьес Б. *Корнуолла* (опубл. в ж. «Современник», 1837, т. 8). Среди др. произведений: «Рассказы старушки» (1839), «Священная история в разговорах для маленьких детей» (1841), «Маменькины уроки, или Всеобщая история в разговорах для детей» (вып. 1–5, 1858–63), «Рассказы для детей из естественной истории» (1876), «Русским детям» (1881); переводы с англ., франц., нем. языков. Издавала журналы для детей «Звёздочка» (1842–63) и «Лучи» (1850–60), где публиковались худож. произведения назидательного характера, переводы, научно-популярные статьи, заметки о лит-ре, истории и др.

Литература

Лит.: Файнштейн М. Ш. Писательницы пушкинской поры. Л., 1989.